

HELSINGISSÄ,

syyskuun 14 p. 1909.

N:o 9650.

**Kaikille postitoimistoille.**

## 1.

Viittaamalla Postihallituksen kiertokirjeeseen N:o XVIII (27) syyskuun 22 päivältä 1908, koskeva tilastollisia ilmoituksia tavallisista, sisäänkirjoittamattomista kirjepostilähetyksistä, muistutetaan täten postitoimistoja nyt tulevan lokakuun aikana toimittamaan mainitussa kiertokirjeessä määrätty tavallisten, sisäänkirjoittamattomien kirjeiden, postikorttien ja ristisidelähetysten tilastollinen laskeminen sekä määrätyllä ajalla ja tavalla Postihallituksen liikenneosastoon lähettämään ilmoituksensa laskemisen tuloksesta.

Ne postitoimistot, jotka korkeintaan viitenä päivänä viikossa lähettävät postia, laskevat lähetyksensä *neljän viikon aikana, lukien lokakuun 1:stä päivästä* (siis kunakin postipäivänä lokakuun 1—28 päivien kuluessa), jota vastoin ne postitoimistot, jotka lähettävät postia useammin tai vähintään kuutena päivänä viikossa, laskevat lähetyksensä *yhden viikon aikana, lokakuun toisesta torstaista alkaen* (siis tänä vuonna lokakuun 14—20 päivinä).

## 2.

Koska viime aikoina usein on murtauduttu rautatielaitureiden odotusvajoihin, joihin postipysäkki on sijoitettu, ja kun toimitetussa tutkimuksessa on käynyt selville, että sellaisten postipysäkkien hoitajat, joihin tavallisesti toimivat laiturivahdit, ovat yöksi odotusvajoihin jättäneet heidän huostassaan olevan postimerkkivaraston sekä puhdasta rahaakin, katsoo Postihallitus tarpeelliseksi täten huomauttaa niiden postitoimistojen hoitajille, joiden alle senkaltaiset postipysäkit kuuluvat, että postipysäkin hoitajia on kiellettävä jättämästä yönajaksi odotusvajaan heidän hallussaan olevaa postilaitoksen postimerkkivarastoa kuin myös puhdasta rahaa, vaan tulee heidän ne ottaa mukaansa asuntoonsa, siellä yön yli säilytettäväksi.

Sen ikävän ja puolustamattoman harhaan lähettämisen johdosta, joka äskettäin tapahtui, kun Helsingissä sisäänjätetty ja Kulennoisten postitoimistoon osotettu yksinkertainen kirje Helsingin—Pietarin posti-vaunun sekä Lahden postikonttorin kautta lähetettiin Kuhmoisiin sekä sittemmin, kirjeessä olevan postileiman mukaan, myöskin Kuopioon, jota paitsi osotepaikka Kulennoisten alle värikynällä oli merkitty »Savon rata», katsoo Postihallitus olevansa pakotettu täten vieläkin vakavasti muistuttamaan postitoimistoja, virkaedesvastuun uhalla, ei ainoastaan kirjeitten lajittelussa tarkkaan huomaamaan lähetysten osotteet, vaan myöskin täydellisesti perehtymään luetteloon maan postitoimistoista, niin ettei vaihetusta tapahdu sellaisten osotepaikkojen välillä, joiden nimet ovat toistensa kaltaisia; ja on, missä harhaan lähetys huomataan, säädetty kontrolli-ilmoitus aina tehtävä.

### **P. Jamalainen.**

*G. F. Hellman.*

*v. t.*

## Till samtliga postanstalter.

N:o 9650.

### 1.

Med hänvisning till Poststyrelsens cirkulär N:o XVIII (27) af den 22 september 1908, angående statistiska uppgifter öfver vanliga, orekommenderade brefpostförsändelser, varda postanstalterna härmed erinrade att under instundande oktober månad verkställa den uti nämnda cirkulär påbjudna statistiska räkningen af vanliga, orekommenderade bref, postkort och korsbandsförsändelser samt att i föreskrifven tid och ordning till Poststyrelsens trafikafdelning insända uppgifter öfver räkningens resultat.

De postanstalter, hvilka afsända post högst fem dagar i veckan, ega verkställa räkningen under *fyra veckor, räknadt från den 1 oktober* (således hvarje postdag under tiden 1—28 oktober), medan de postanstalter åter, som afsända post oftare eller minst sex dagar i veckan, ega verkställa räkningen under *en vecka, räknadt från den andra torsdagen i oktober* (således för detta år under tiden 14—20 oktober).

### 2.

Enär på senare tid inbrott ofta skett uti väntskjul vid jernvägsplattformer, hvarest posthaltpunkter finnas inrättade, och då af den verkställda undersökningen framgått, det föreståndare för dylika posthaltpunkter, i regel plattformvakter, öfver natten qvarlemnade uti väntskjulen omhänderhafvande förråd af frankotecken äfvensom kontanta medel, anser sig Poststyrelsen böra härmed erinra föreståndare för sådana postanstalter, hvilka hafva sig dylika posthaltpunkter underordnade, att förståndiga posthaltpunktsföreståndarena, att icke till nattetid qvarlemna i väntskjulet omhänderhafvande postverkets frankotekensförråd äfvensom kontanta medel, utan medtaga dem till sin bostad, för att derstädes öfver natten förvaras.

Med anledning af den ledsamma och oförsvarliga missändning, som nyligen egt rum beträffande ett i Helsingfors inlemnadt till Kulennoinen postanstalt adresserat enkelt bref, hvilket via Helsingfors—S:t Petersburgs postkupé samt postkontoret i Lahti expedierats till Kuhmoinen samt sedermera, enligt å brefvet befintligt stämpelaftryck, äfven till Kuopio, hvarjemte under adressorten Kulennoinen med färgpenna antecknats »Savon rata», ser sig Poststyrelsen föranlåten att ytterligare härigenom allvarligen erinra postanstalterna om att, vid tjänsteansvar, ej allenast vid sortering af korrespondens noga iakttaga försändelsernas adresser, utan äfven att göra sig fullt förtrogna med förteckningen öfver landets postanstalter, så att förvexling ej må ske af adressorter, som hafva hvarandra liknande benämningar; och bör, der missändning förmärkes, föreskrifvet kontrollmeddelande alltid utfärdas.

### **P. Jamalainen.**

*G. F. Hellman.*  
*t. f.*